



Här Mars di Bartolomeo  
President vun der Chamber

Lëtzebuerg, den 12. Juli 2017

Här President,

Esou ewéi den Artikel 80 vum Chambersreglement et virgesäit bieden ech Iech dës parlamentaresch Fro iwwert Kënnegung vum Distributiounsvertrag mat der Firma Luxlait an den Schoulen un den Här Minister fir Bildung an un den Här Minister fir Landwirtschaft weiderzeginn.

Eng gesond Ernährung an de Schoulen ass wichteg fir eis Kanner. Regional Produkter verstärkt an eise Schoulen asetzen ass wichteg fir eis Landwirtschaft: De Ministère huet dofir säit e puer Joer verstärkt regional Produkter an eise Schoul- Restaurant' en agesaat. Mir leie säit kuerzem Informatiounen vir, dat ab der Rentrée am September 2017 just nach frësch Mëllech a frësch Schockelasmëllech an de Luxlait-Automate vun de Schoulen dierfte verkaf ginn. Aner Produce wéi UHT-Schockelasmëllech, Bananne- an Äerdbiersshaken dierften net méi verkaf gi mam Argument vun der Lutte géint Iwwergewichteg well ze vill Zocker an dëse Produiten dra wier.

Op där anerer Säit stinn awer nach wie vor Automate mat Séissegkeeten, Cola an sou weider an eise Schoulen.

An deem Kader, wollt ech dem Här Minister fir Bildung an dem Här Minister fir Landwirtschaft dës Froe stellen:

- Kann de Minister fir Bildung des Informatiounen bestätegen?
- Firwat huet den Här Minister des Decisioun op Käschte vu regionale Produkter geholl, obwuel an de Schoule souwuel gezockert Gedrénks wéi och Séissegkeeten an Distributiounsautomaten offréiert ginn?
- Hun d' Schoulen a punkto Offer an Distributiounsautomaten eng gewëssen Autonomie?
- Wat as d'Positioun vum Här Minister fir Landwirtschaft an dësem Dossier?

Här President, ech bieden Iech eisen déifste Respekt unzehuelen.

**Martine Hansen**  
**Deputéiert**



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de l'Éducation nationale,  
de l'Enfance et de la Jeunesse

Luxembourg, le 5 septembre 2017

CHAMBRE DES DÉPUTÉS  
Entrée le:

05 SEP. 2017

CHAMBRE DES DÉPUTÉS  
Entrée le:

05 SEP. 2017

Monsieur le Ministre aux Relations  
avec le Parlement  
Service central de Législation  
43, boulevard Roosevelt  
L-2450 Luxembourg

**Concerne: question parlementaire N° 3130 de Madame la Députée Martine Hansen**

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous transmettre en annexe la réponse commune, des ministères impliqués, à la question parlementaire posée par l'honorable Députée Hansen.

Veillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de ma parfaite considération.

Claude Meisch

Ministre de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse



Luxembourg, le 5 septembre 2017

Monsieur le Président de la Chambre des  
Députés  
19, rue du Marché-aux-Herbes  
L-1728 Luxembourg

**Réponse commune de Monsieur le Ministre de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse et de Monsieur le Ministre de l'Agriculture, à la question parlementaire N° 3130 de Madame la Députée Martine Hansen**

Eng gesond an equilibréiert Ernährung an de Schoulen ass der Regierung genee esou wichteg wéi eng Promotioun vun eiser regionaler Produktioun vu qualitativ héichwäertege landwirtschaftleche Produkter. Et muss een och direkt ennersträichen, datt zu kengem Moment een Distributiounskontrakt mat der Luxlait gekënnegt ginn ass. Au contraire, de Schoulmëlch-Programm, en europäesche Programm fir d'Promotioun vu Mëllech a Mëllechprodukter an de Schoulen, gëtt et zanter 1977 an d'Luxlait war vun Ufank un de Partner an dësem Programm. Och BIOG huet am leschte Schouljoer bei der Verdeelung vu Mëllech an de Schoule matgemaach.

Am Joer 2015, ënnert der lëtzebuergescher Présidence, gouf de Programm vun der Schoulmëlch alignéiert op de Programm vum Schouluebst. Deementspriedend gëtt dem Aspekt vun enger gesonder Ernährung méi Rechnung gedroen a frësch Produkter solle Prioritéit kréien. Edukativ Begleetmoosname sollen de Kanner de Stewäert an d'Origine vu landwirtschaftleche Produkter erklären. Domat ugefaangen hu mir an de Schoulen 2014 mat der "Semaine Thématique du Lait" am Enseignement secondaire an 2015 a 2016 mat der "Woch vun der Mëllech", wou Kanner a landwirtschaftlech Betriber kënne kucke goen, wou a wéi d'Mëllech hiergestallt gëtt.

Mat dem neie Schoulmëlchprogramm konnt och erreecht ginn, datt e bedeitend méi héije Budget zur Verfügung steet wéi virdrun: 193.000 € vun EU-Fonge si fir de lëtzebuergesche Schoulmëlch-Programm vun elo u pro Schouljoer virgesinn. All Fournisseur vu Mëllech, dee bei der öffentlecher Ausschreiwung matmécht an den Zouschlag kritt, kann also vu véier mol méi Bähëllef bénéficiéiere wéi an de viregte Joren. Am Verglach: fir d'Schouljoer 2015/16 si 47.900 € Bähëllef fir Schoulmëllech ausbezuelt ginn. An hei hu Luxlait oder BIOG genau wéi jidder aner Mëllech-Fournisseur all hir Chance, fir den Zouschlag ze kréien.

Och dowéinst wäert sech vum Schouljoer 2017/18 un d'Verdeelung am Enseignement fondamental op wäiss Mëllech beschränken. D'Kanner sollen erëm mam Goût vun der Mëllech vertraut ginn. Fir datt mer dëst Zil besser erreechen, gëtt dëse Programm am Enseignement fondamental gratis zur Verfügung gestallt. D'Gemenge müssen also net wéi bis elo en Deel vum Präis vun der Mëllech bezuelen, mee déi Fraise wäerten integral vum



EU-Budget, dee fir Lëtzebuerg zu Verfügung gestallt gëtt, iwwerholl ginn. D'Regierung encouragéiert all Gemengen a Schoulsyndikater, bei dësem Programm matzemaachen; e Courier ass de 27. Juli erausgaange fir dorops hinzewiesen. Jee nodeem wéi grouss den Interêt ass, kéinten nieft der Drénkmëllec och wäisse Kéis a Jughurte verdeelt ginn.

Fir den Enseignement secondaire solle frësch Produkter wéi wäiss Mëllec a Schockelasmëllec esou wéi Jughurte weiderhin zu engem subventionéierten Tarif verkaf ginn. Hei ass et also net gratis, well d'Schüler an engem Alter sinn, wou se ufänken, Responsabilitéiten ze iwwerhuelen a si sollen de Stellewäert vu Mëllec a Mëllecprodukter schätze léieren. Och hei soll duerch e gönschtege Präis an enger méi héijer Visibilitéit wäiss Mëllec méi attraktiv fir d'Schüler gemaach ginn.

Dës Weidere war den 31. Mee am Service d'économie rurale eng Entrevue mat Verrieder vun der Luxlait an der BIOG, fir sech mat hinnen ze consultéieren, wéi de Schoulmëllec-Programm wäert an Zukunft ausgesinn, fir déi nei Virgabe vum EU-Reglement ze erfëllen. Méiglech Piste si virbruecht ginn, ouni datt eng Stellungnam dozou vu Säite vun den Operateure komm ass, am Kontext vun der neier Approche am Schoulmëllec-Programm.

Eng gesond, équilibréiert Ernährung an de Schoulen ass e grousst Uleies, och wat d'Schoulrestauranten an d'Distributeuren ugeet. D'Regierung ass ëmmer beméit, net nëmmen déi ideal Choixen unzebidden, mee wëllt och Responsabilitéiten an der Education iwwerhuelen. D'Leitlinie si kloer en Faveur vu regionalen a lokale Produkter a fir eng ofwieslungsreich Ernährung.

Mëllecprodukter stinn an der Ernährungspyramid u véierter Plaz a liwwere virun allem wichteg Nährstoffer sou wei Eewäiss a Kalzium, mee och vill Vitaminnen, Mineralien an Nährstoffer. Duerch den Ultrahéich-Erhéitzungsprozess an den UHT-Produkter geet ee groussen Deel vun dësen Inhaltsstoffer verluer, wat bei der Pasteurisation net de Fall ass. D'Argument fir frësch Mëllecprodukter a géint UHT-Produkter läit deemno an éischer Linn um Nährwäert. D'Uleies ass et, eng Sensibiliséierung an Opklärung fir frësch Mëllecprodukter ze maachen, andeems déi méi ugebuede ginn, a keng UHT-Produkter, wou Nährstoffer duerch den Hierstellungsprozess zerstéiert goufen.

Wat d'Verkafe vu séissem Gedrénks ugeet, recommandéiert d'Regierung ëmmer de gudde Choix: unhand vum "Arrêté ministeriel" gëtt gereegelt, wat am Automat ugebuede ka ginn, a wat net. Et ass allgemeng gewosst, datt all Zort Soda a séisst Gedrénks nëmmen eng niewesächlech Roll an der alldeeglecher Ernährung sollte spillen. Wat d'Sodaen an d'séisst Gedrénks ugeet, ass fir d'Rentrée 2017/18 bei Restopolis eng "Quinzaine thématique" geplangt, wou sech alles em dëst Thema dréint.



Claude Meisch  
Ministre de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse